

Maison Relais Niederanven

UNE STRUCTURE D'ACCUEIL POUR LES
ENFANTS DE 3 À 12 ANS

Horaires Niederanven

Le lundi, mercredi et vendredi de 07.00-08.00,
de 11h30 - 14.00 et de 16.00 - 19.00.

Le mardi et jeudi de 07.00 - 08.00 et de
11h30-19.00.

La maison relais fonctionne également
pendant les vacances scolaires de 07.00-19.00,
mais reste fermée les jours fériés légaux.

PRESTATIONS DE LA MAISON RELAIS

- Accueil matin (07.00-08.00)
- Accueil midi (11h30-12h30)
- Restauration
- Encadrement après-midi
- Activités trimestrielles
- Encadrement et activités en vacances
- Etudes surveillées
- Accompagnement des trajets « Club » les mardis et jeudis

SIGNIFICATION DE LA MAISON RELAIS

Pour les enfants :

- Une ambiance agréable, amusement, plaisir
- Bien-être, sentiment d'être accepté
- Le droit d'être enfant
- Un cadre sûr et varié
- Un endroit pour développer ses intérêts et ses talents
- Un endroit pour trouver des amis
- Un accompagnement pour les devoirs
- Des activités de loisirs variés
- La possibilité de faire des choix
- Le droit de s'exprimer
- Une alimentation saine

EINE BETREUUNGSSTRUKTUR FÜR KINDER
VON 3 BIS 12 JAHREN

Öffnungszeiten Niederanven

Montags, Mittwochs und Freitags von 07.00-
08.00, 11h30-14.00 und von 16.00-19.00.

Dienstags und Donnerstags von 07.00-08.00
und von 11h30-19.00.

Während den Schulferien hat die Maison
Relais von 07.00-19.00 Uhr geöffnet, an
gesetzlichen Feiertagen bleibt sie indes
geschlossen.

ANGEBOTE DER MAISON RELAIS

- Accueil „morgens“ (07.00-08.00)
- Accueil „mittags“ (11h30-12h30)
- Mittagessen
- Nachmittagsbetreuung
- Trimestrielle Aktivitäten
- Ferienbetreuung und Ferienaktivitäten
- Hausaufgabenbetreuung
- Begleitung zu den Vereinen Dienstags und Donnerstags

BEDEUTUNG DER MAISON RELAIS

Für die Kinder:

- Angenehmes Ambiente, Spass und Freude
- Gefühl von Geborgenheit, Wohlfühlen, akzeptiert werden, Respekt
- Kinde sein dürfen
- Ein sicheres und anwechslungsreiches Umfeld
- Einen Ort um Fähigkeiten und Interessen auszubauen
- Einen Platz um Freundschaften zu knüpfen
- Hilfe bei den Hausaufgaben
- Abwechslungsreiche Freizeitaktivitäten
- Möglichkeiten zu wählen
- Mitbestimmung der Kinder
- Gesunde Ernährung



INSCRIPTIONS

Les inscriptions se font directement auprès du chargé de direction ou du secrétariat de la maison relais.

Seulement les enfants inscrits à la maison relais peuvent fréquenter la maison relais de façon régulière ou occasionnelle.

LA PARTICIPATION FINANCIÈRE EST REGLEE PAR LE SYSTEME « Chèque- service »

Le « Chèque-Service » donne droit à chaque enfant, quel que soit le revenu de ses parents, à au moins trois heures gratuites par semaine. En plus s'y ajoutent 21 heures à tarif réduit (maximum 3€ par heure). Le tarif effectif varie en fonction du revenu du ménage et du rang de l'enfant. Le tarif pour les repas est fixé à 2€ au max.

Les parents qui désirent bénéficier du « Chèque-Service » doivent se rendre auprès de l'Administration communale de leur résidence. L'adhésion est gratuite et est valable pour une durée de 12 mois.

DOCUMENTS À PRESENTER

Le certificat de la CNPF qui atteste le versement des allocations familiales et pour bénéficier d'une réduction supplémentaire prenant en compte la situation de revenu : soit le bulletin d'impôt le plus récent ; soit les trois fiches mensuelles de rémunération les plus récentes accompagnées d'un certificat attestant que le déclarant n'est pas soumis à l'obligation d'effectuer une déclaration d'impôt. En l'absence de ces données, l'opérateur devra facturer les montants max.

EINSCHREIBUNGEN

Die Einschreibungen müssen beim Direktionsbeauftragten oder dem Sekretariat der Maison Relais erfolgen.

Nur Kinder, welche in der Maison Relais eingeschrieben sind können die Maison Relais auch besuchen.

DIE FINANZIELLE BETEILIGUNG ERFOLGT ÜBER DAS SYSTEM „Chèque-service“

Unabhängig vom Einkommen der Eltern hat jedes Kind Anspruch auf mindestens 3 kostenlose Betreuungsstunden pro Woche. Hinzu kommen 21 Betreuungsstunden zu einem ermässigten Tarif (maximal 3€ pro Stunde). Der effektiv verrechnete Tarif richtet sich nach dem Einkommen der Eltern und dem Rang des Kindes in der Geschwisterfolge. Für Mahlzeiten werden maximal 2€ verrechnet.

Eltern, die vom „Chèque-service“ Gebrauch machen wollen, müssen ihre Kinder bei der Gemeindeverwaltung ihres Wohnortes anmelden. Die Einschreibung ist kostenlos und für 12 Monate gültig.

FOLGENDE DOKUMENTE SIND VORZULEGEN

Eine Bescheinigung der CNPF betreffend die Auszahlung des Kindergeldes und um in den Genuss einer zusätzlichen Ermässigung aufgrund der finanziellen Situation des Haushaltes zu kommen entweder die Kopie des letzten Steuerbescheides oder die drei letzten monatlichen Gehaltsabrechnungen. Ohne diese Unterlagen werden die Höchstbeträge in Rechnung gestellt.